

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN**

**ARRÊTÉ MINISTÉRIEL MODIFIANT
L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL DU 4
NOVEMBRE 1992 RELATIF AUX ARMES
FAISANT PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT
RÉGLEMENTAIRE DES AGENTS DE
L'ADMINISTRATION DES DOUANES ET
ACCISES ET AUX DISPOSITIONS
PARTICULIÈRES CONCERNANT LA
DÉTENTION, LA GARDE ET LE PORT DE
CES ARMES.**

**MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING
VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 4
NOVEMBER 1992 INZAKE DE WAPENS
DIE BEHOREN TOT DE REGLEMENTAIRE
UITRUSTING VAN DE AMBTENAREN
VAN DE ADMINISTRATIE DER DOUANE
EN ACCIJNZEN EN INZAKE DE
BIJZONDERE BEPALINGEN
BETREFFENDE HET VOORHANDEN
HEBBEN, HET BEWAREN EN HET
DRAGEN VAN DIE WAPENS.**

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Vu la loi du 8 juin 2006 réglant des
activités économiques et individuelles avec
des armes, article 27 §1, modifié par la loi du
7 janvier 2018;

Gelet op de wet van 8 juni 2006
houdende regeling van economische en
individuele activiteiten met wapens, artikel
27 §1, gewijzigd bij de wet van 7 januari
2018;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937
portant le statut des agents de l'État;

Gelet op het koninklijk besluit van 2
oktober 1937 houdende het statuut van het
rijkspersoneel;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2002 relatif
à la détention et au port d'armes par les
services de l'autorité ou de la force publique ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26
juni 2002 betreffende het voorhanden
hebben en het dragen van wapens door de
diensten van het openbaar gezag of van de
openbare macht;

Vu l'avis de l'Inspecteur des
Finances, donné le 11 octobre 2019 ;

Gelet op het advies van de
Inspecteur van Financiën, gegeven op 11
oktober 2019;

Vu l'avis de du Ministre de la Justice,
donné le 25 février 2020 ;

Gelet op het advies van de Minister
van Justitie, gegeven op 25 februari 2020;

Vu l'accord du Ministre chargé de la
Fonction publique, donné le 6 décembre
2019;

Gelet op de akkoordbevinding van de
Minister belast met Ambtenarenzaken, d.d. 6
december 2019;

Vu l'accord du Ministre du Budget
donné le 6 décembre 2019;

Gelet op de akkoordbevinding van de
Minister van Begroting, d.d. 6 december
2019;

Vu le protocole de négociation n°
C.D. 337/D/159 du Comité de Secteur II –
Finances, conclu le 4 décembre 2018;

Gelet op het protocol van
onderhandelingen nr. D.I. 337/D/159 van het
Sectorcomité II – Financiën, gesloten op 4
december 2018;

Vu l'avis xx.xxx/x du Conseil d'Etat,
donné le @@@@, en application de l'article
84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil
d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Gelet op het advies xx.xx/x van de
Raad van State, gegeven op @@@@, met
toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°,
van de wetten op de Raad van State,
gecoördineerd op 12 januari 1973;

Décide:

Besluit:

Article 1er. Dans l'intitulé de l'arrêté
ministériel du 4 novembre 1992 relatif aux
armes faisant partie de l'équipement
réglementaire des agents de l'Administration
des douanes et accises et aux dispositions
particulières concernant la détention, la
garde et le port de ces armes, les mots
"l'Administration des douanes et accises"
sont remplacés par les mots "
l'Administration générale des douanes et
accises".

Artikel 1. In de titel van het ministerieel
besluit van 4 november 1992 inzake de
wapens die behoren tot de reglementaire
uitrusting van de ambtenaren van de
Administratie der douane en accijnzen en
inzake de bijzondere bepalingen betreffende
het voorhanden hebben, het bewaren en het
dragen van die wapens, worden de woorden
"de Administratie der douane en accijnzen"
vervangen door de woorden "de Algemene
Administratie van de Douane en Accijnzen".

Art. 2. A l'article 1^{er} du même arrêté, modifié
par l'article 1^{er} l'arrêté ministériel du 29 juin
1999, les modifications suivantes sont
apportées :

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit,
gewijzigd door artikel 1 van het ministerieel
besluit van 29 juni 1999, worden de volgende
wijzigingen aangebracht:

1° les mots "l'Administration des douanes et
accises" sont remplacés par le mot
"l'Administration générale des douanes et
accises" ;

1° de woorden "de Administratie der douane
en accijnzen" worden vervangen door de
woorden "de Algemene Administratie van de
Douane en Accijnzen";

2° le c) est remplacé par ce qui suit : "c)
matraque télescopique;"

2° de c) wordt vervangen als volgt: "c)
telescopische matrak;"

Art. 3. A l'article 2 du même arrêté, modifié
par l'article 2 l'arrêté ministériel du 29 juin
1999, les mots "l'Administration des douanes
et accises" sont remplacés par les mots

Art. 3. In artikel 2 van hetzelfde besluit,
gewijzigd door artikel 2 van het ministerieel
besluit van 29 juni 1999, worden de woorden
"de Administratie der douane en accijnzen"

"l'Administration générale des douanes et accises".

vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen".

Art. 4. A l'article 3 du même arrêté, les mots "Le directeur général" sont remplacés par les mots "l'Administrateur général".

Art. 4. In artikel 3 van hetzelfde besluit, worden de woorden "De directeur-generaal" vervangen door de woorden "De Administrateur-generaal".

Art. 5. A l'article 4 du même arrêté, les mots "au directeur général" sont remplacés par les mots "à l'Administrateur général des douanes et accises".

Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden de woorden "aan de directeur-generaal" vervangen door de woorden "aan de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen".

Art. 6. A l'article 5 du même arrêté, les mots "le directeur général" sont remplacés par les mots "l'Administrateur général des douanes et accises".

Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde besluit, worden de woorden "de directeur-generaal" vervangen door de woorden "de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen".

Art. 7. A l'article 7 du même arrêté, modifié par l'article 3 l'arrêté ministériel du 29 juin 1999, les mots "la matraque" sont remplacés par les mots "la matraque télescopique".

Art. 7. In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd door artikel 3 van het ministerieel besluit van 29 juni 1999, worden de woorden "de matrak" vervangen door de woorden "de telescopische matrak".

Art. 8. A l'article 8, alinéa 2 du même arrêté, dans le texte français, le mot "il" est remplacé par "ils".

Art. 8. In artikel 8, tweede lid van hetzelfde besluit, wordt in de Franstalige tekst het woord "il" vervangen door het woord "ils".

Art. 9. Dans le même arrêté, il est inséré un article 9 rédigé comme suit :

Art. 9. In hetzelfde besluit wordt een artikel 9 ingevoegd, luidende:

"Article 9. Pour être autorisé à porter une arme à feu et les moyens de contraintes (Pepper spray (OC), matraque télescopique, menottes), les agents de l'Administration générale des douanes et accises doivent avoir réussi les tests organisés à l'issue de la formation."

"Artikel 9. Om toegelaten te worden een vuurwapen en dwangmiddelen (Pepperspray (OC), telescopische matrak, handboeien) te dragen, moeten de ambtenaren van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen geslaagd zijn voor de testen georganiseerd op het einde van de opleiding."

Art. 10. Dans le même arrêté, il est inséré un article 10 rédigé comme suit :

"Article 10. Outre les conditions relatives à la formation et à l'entraînement en matière d'emploi de l'armement, l'Administrateur général des douanes et accises détermine également les missions pour lesquelles l'armement peut être utilisé."

Art. 10. In hetzelfde besluit wordt een artikel 10 ingevoegd, luidende:

"Artikel 10. De Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen bepaalt naast de voorwaarden met betrekking tot de opleiding en training in het gebruik van de wapening ook de opdrachten waarvoor de wapening kan worden gebruikt."

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au Moniteur belge.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de dag volgend op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop followed by a horizontal stroke and a small upward tick at the end.

Alexander DE CROO